



Dialogue 4 - Newbie

1 – Dans la rue

En la calle

A. : Quand dois tu rencontrer tes amies colombiennes ?	A. : <i>¿Cuándo debes ver a tus amigas colombianas ?</i>
L. : Mañana, miércoles	L. : <i>demain, Mercredi</i>
A. : Demain ?...non nous sommes aujourd'hui Lundi, demain sera Mardi	A. : <i>¿Mañana ?... Hoy es lunes, mañana será martes.</i>
L. : ¿Estás seguro ? ahum debo ver si es el miércoles o el jueves	L. : <i>tu es sur ?... hum je dois vérifier si c'est Mercredi ou Jeudi</i>
A. : Mercredi, jour des enfants...	A. : <i>Miércoles, día de los niños</i>
L. : ¿Disculpa? No te entiendo, miércoles, el día de los niños	L. : <i>pardon je ne te comprends pas, Mercredi jour des enfants ?</i>
A. : oui, souvent le Mercredi les enfants n'ont pas classe	A. : <i>Sí, a menudo los miércoles los niños no tienen clase.</i>
L. : Y que hay del viernes?	L. : <i>et que dit on pour Vendredi ?</i>
A. : Le vendredi c'est la veille d'un beau week-end	A. : <i>El viernes es la víspera de un bello fin de semana.</i>
L. : Lógico, ¡qué imaginación !	L. : <i>logique, quelle imagination</i>



<p>A : oui ! n'est ce pas ? d'ailleurs je vais voir si nous irons au Musée Samedi ou Dimanche</p> <p>L : ¡Uy ! Déjame levantarme tarde el domingo en la mañana.</p> <p>A : d'accord, tu te reposeras du décalage horaire dimanche, mais pas maintenant on nous attend</p>	<p><i>A : ¡Sí !, ¿ o no ? Por otro lado, voy a ver si vamos al museo el sábado o el domingo.</i></p> <p><i>L : aie aie, laisse moi faire la grasse matinée Dimanche matin</i></p> <p><i>A : Bien, tú descansarás del cambio de horario el domingo. Pero no ahora, porque nos esperan.</i></p>
---	--